

Podcast Transcript
Como estás

Nalini: Before we start this episode let me ask you one thing: do you want to learn Portuguese and you can't find resource material which is fun and not taxing?

Visit our page www.ctngo.org Under the language programmes, you will find a section with the name **language practice material**. So, head out there and try it out!

Hello and welcome to Travel and Learn Goa. I am your host Nalini Elvino de Sousa. Travel and Learn is a podcast for travellers and language lovers.

If you have any suggestion, our email is: **pm@ctngo.org**

For the transcriptions of all the podcasts, visit our website: www.ctngo.org Under the language programs you will find all the podcasts.

This is podcast no. 16. Today's podcast level is very easy and it is a dialogue in a café.

Are you crazy about coffee? I am, and I love to go out with my friends for one whenever it is possible.

Here is Goa the monsoons and the pandemic kept us at home for far too long, but the numbers are decreasing and the sun is shining so it's time to go out once more (still with precautions, of course)

Dialogue:

N – Olá Anish!

A - Olá! Tudo bem?

N- Tudo bem, obrigada!

A – Como está o teu irmão?

N – Bem, obrigada. E a tua irmã, como está?

A – Também está bem, obrigado.

N – Vamos ao cafezinho?

Before I explain the dialogue, my promise in my last podcast. The best 3 sentences I got in my inbox are:

O voo para Goa é às 18:00

The flight to Goa is at 6pm

By Agnelia Costa, London

À tarde eu tenho aula de português por uma hora

In the evening I have Portuguese classes for one hour

By Mayur Bhat, Siolim, Goa

Eu passo por esta rua todas as noites depois do meu trabalho em Assagao.
I cross this road every night after my work in Assagao

By Sleeton Fernandes, Raia, Goa

Explanation:

N – Olá Anish!

Hi Anish! This is how you usually kick start a conversation. There is no masculine and feminine form. Just Olá (preceded by the name of the person you are speaking to)

A - Olá! Tudo bem?

Hi! All well? This is a very informal way of asking how are you. You could also say:
Como estás? How are you?

If it is a formal conversation, then you don't pronounce the "s" in estás. You would say:
Como está? How are you?

N- Tudo bem, obrigada!

All well, thank you! Again this is very informal to say that I am well thank you. You can also say:

Estou bem, obrigada! I am fine thank you!

A – Como está o teu irmão?

How is your brother? **Teu** is a possessive pronoun, masculine form because **irmão** is a masculine noun.

N – Bem, obrigada. E a tua irmã, como está?

Fine, thank you. And your sister, how is she? Notice that now, I will use the possessive pronoun **tua** instead of teu because **irmã** (sister) is a feminine noun.

Also notice that I will say **obrigada**, which means I am a girl/woman. A boy/man would have said obrigado.

A – Também, obrigado.

Also, thank you. Now notice that he says **obrigado** which means it is a 'he' speaking.

N – Vamos ao cafezinho?

Let's go for coffee? This is a very informal way of saying, let us have a coffee. I could have also said: Vamos tomar um café? Tomar – to have

Notice that I say cafezinho – it's a diminutive of the noun café. A sweet way of saying expresso, which in Portuguese we also call bica.

Let's hear it one more time:

N – Olá Anish!

A - Olá! Tudo bem?

N- Tudo bem, obrigada!

A – Como está o teu irmão?

N – Bem, obrigada. E a tua irmã, como está?

A – Também está bem, obrigado.

N – Vamos ao cafezinho?

Well, this week, that is all.

If you want to take your language learning skill beyond these podcasts, I want to give you 2 options:

Number 1) we have a language learning institution called Communicare Trust, we teach as of now Portuguese, Spanish, Konkani and Hindi. Our email is in the show notes.

Number 2)

Italki which we are now affiliated to! Italki is the most loved language marketplace that connects students with the most dedicated teachers and tutors. There are more than 130 languages available at Italki and thousands of teachers to pick from. I am leaving a link in the show notes, which will take you directly to the italki page.

If you love what we do and want to see more of it, please go ahead, follow and share as much as possible and why not a review?

Bye. Adeus! Até para a semana!